

2015 International Conference on Culture and Computing (Culture Computing 2015)

**Kyoto, Japan
17-19 October 2015**



**IEEE Catalog Number: CFP1510R-POD
ISBN: 978-1-4673-8233-5**

**Copyright © 2015 by the Institute of Electrical and Electronic Engineers, Inc
All Rights Reserved**

Copyright and Reprint Permissions: Abstracting is permitted with credit to the source. Libraries are permitted to photocopy beyond the limit of U.S. copyright law for private use of patrons those articles in this volume that carry a code at the bottom of the first page, provided the per-copy fee indicated in the code is paid through Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923.

For other copying, reprint or republication permission, write to IEEE Copyrights Manager, IEEE Service Center, 445 Hoes Lane, Piscataway, NJ 08854. All rights reserved.

******This publication is a representation of what appears in the IEEE Digital Libraries. Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.***

IEEE Catalog Number:	CFP1510R-POD
ISBN (Print-On-Demand):	978-1-4673-8233-5
ISBN (Online):	978-1-4673-8232-8

Additional Copies of This Publication Are Available From:

Curran Associates, Inc
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: (845) 758-0400
Fax: (845) 758-2633
E-mail: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

CURRAN ASSOCIATES INC.
proceedings
.com

TABLE OF CONTENTS

Music Cultures Opened up by Music Technologies	1
<i>Masataka Goto</i>	
Antoni Gaudí and his Role in Forming a Traditional Craft and Digital Culture Continuum	3
<i>Mark Burry</i>	
How to Pay Attention to the End of our Life: An Interactive Installation in Cultural Computing	10
<i>Kiarash Irandoust, Matthias Rauterberg</i>	
Projection Mapping Celebrating RIMPA 400th Anniversary	18
<i>Naoko Tosa, Ryohei Nakatsu, Pang Yunian, Kosuke Ogata</i>	
Perception of Affective Body Movements in HRI Across Age Groups: Comparison Between Results from Denmark and Japan	25
<i>Matthias Rehm, Anders Krogsager, Nicolaj Segato</i>	
Modeling and Evaluating a Bayesian Network of Culture-Dependent Behaviors	33
<i>Birgit Lugin, Julian Frommel, Elisabeth André</i>	
"Third-Person" Augmented Reality-Based Interactive Chinese Drama	41
<i>Yanxiang Zhang, Abassin Fangbemi</i>	
Visual Point-Based Analysis of Laser-Scanned Historical Structures	47
<i>Wang Sheng, Atsushi Okamoto, Satoshi Tanaka</i>	
Painting Based Enterable Tunnel-Like VR Space	54
<i>Yanxiang Zhang</i>	
Comparing the Access to and Legibility of Japanese Language Texts in Massive Digital Libraries	57
<i>Andrew Weiss, Ryan James</i>	
A Computational Model for Conversational Japanese	64
<i>Peter L. Ihasz, Timothy H. Van, Victor V. Kryssanov</i>	
Accessing Cultural Artifacts Through Digital Companions: The Effects on Children's Engagement	72
<i>Matthias Rehm, Martin Lynge Jensen</i>	
Indigenous Storytelling in Namibia: Sketching Concepts for Digitization	80
<i>Kasper Rodil, Heike Winschiers-Theophilus</i>	
Intuitive Curve Drawing Based Folktale Generator	87
<i>Yanxiang Zhang, Thuy Duong Tran, Abassin Fangbemi</i>	
An Example of Collaborative Online Writing in the Italian Language: "The Incipit"	91
<i>Gabriele Rebagliati</i>	
Cultural Networks and the Future of Cultural Analytics	98
<i>Juan-Luis Suárez, Ben McArthur, Adriana Soto-Corominas</i>	
Ranking Recipes According to Classicality Towards Understanding Evolution of Food Preference	102
<i>Yichen Wen, Yasuhito Asano, Masatoshi Yoshikawa</i>	
Capturing Sub-Saharan African Sociality in Social Networks to Generate a Culturally Realistic Population	110
<i>Colette Faucher, Jean-Yves Bergier, Mathilde Forestier</i>	
An Examination of the Culture of Impartiality in Wikipedia, A Case Study of the Islamic World Representation in the English and Persian Versions of the Wikipedia	116
<i>Somayeh Bahrami, Mojtaba Touiserkani, Majid Reza Momeni</i>	
One Touch Character: A Simplified Japanese Character Input Method for Mobile Computing	122
<i>Masanobu Higashida, Toru Ishida, Jin'ichi Murakami, Masahiro Oku</i>	
The Use of Formal English Language and ICT Input Sources Among Japanese University Students	130
<i>Jeremy White, Peter Lajos Ihasz</i>	
Intercultural Communication Environment for Youth and Experts in Agriculture Support	134
<i>Toshiyuki Takasaki, Yohei Murakami, Yumiko Mori, Toru Ishida</i>	
Subjective Interpretation of Directive Terms: Methodology and Preliminary Results	140
<i>Christopher K. Frantz, Swetha Keertipati, Martin K. Purvis, Maryam Purvis</i>	
Evaluation of the Validity of Back-Translation as a Method of Assessing the Accuracy of Machine Translation	148
<i>Mai Miyabe, Takashi Yoshino</i>	
Content Sharing in Global Brand from Geographic Perspective	154
<i>Amit Pariyar, Yohei Murakami, Donghui Lin, Toru Ishida</i>	
A Proposed Cultural Difference Detection Method Using Data from Japanese and Chinese Wikipedia	162
<i>Takashi Yoshino, Mai Miyabe, Tomohiro Suwa</i>	

Hybrid Cemetery Culture: Making Death Matter in Cultural Heritage Using Smart Mobile Technologies	170
<i>Jakob Borrits Sabra, Hans Jørgen Andersen, Kasper Rodil</i>	
Building a Gamified System for Caputring MOOC Related Data: Smart City Learning Community as its Most Precious Source of Intangible Cultural Heritage	178
<i>Ljiljana Markovic, Adam Sofronijevic</i>	
Preserving Heritage Through Technology in a City Undergoing Change	186
<i>Mathias Lyneborg Damgaard, Seth Van Heijster, Emil Byskov Nielsen, Kasper Rodil, Matthias Rehm</i>	
Visual Arts for Reading the Original Texts of Makura no soshi and Tsurezuregusa	190
<i>Yasuhiko Saito</i>	
Urban Archiving for Smarter Cities: Archival Practices Beyond Open Data	192
<i>Elisabet M. Nilsson, Veronica Wiman</i>	
Clustering Word Co-Occurrences with Color Keywords Based on Twitter Feeds in Japanese and German Culture	194
<i>Daniel Moritz Marutschke, Sasha Krysanova, Hitoshi Ogawa</i>	
New Approach of Cultural Aesthetic Using Sound and Image	196
<i>Yunian Pang, Naoko Tosa</i>	
Gender Stereotypes in Cultures: Experimental Investigation of a Possibility of Reproduction by Robots in Japan	198
<i>Tatsuya Nomura, Yuto Kinoshita</i>	
High-Realistic Acoustic Sound Field Reproduction with 16ch Head-Enclosed Loudspeaker-Array for Gion Festival Music	200
<i>Kota Nakahashi, Takahiro Fukumori, Masato Nakayama, Takanobu Nishiura</i>	
Virtual Show, Go In!: Walk-through System and VR Goggles of a Temple for Museum Exhibits	202
<i>Asako Soga</i>	
Character Image Database of Woodblock-Printed Japanese Historical Book Images	204
<i>Chulapong Panichkriangkrai, Liang Li, Keiko Suzuki, Ryo Akama, Kozaburo Hachimura</i>	
Paper Analysis and Database of Papers of the Pelliot Collection, Dunhuang Manuscripts	206
<i>Shouji Sakamoto, Yoshihiro Okada</i>	
An Approach to Named Entity Extraction from Mongolian Historical Documents	208
<i>Biligsaikhan Batjargal, Garmaabazar Khaltarkhuu, Akira Maeda</i>	
Personal Name Extraction from Japanese Historical Documents Using Machine Learning	210
<i>Noriyoshi Nagai, Fuminori Kimura, Akira Maeda, Ryo Akama</i>	
Measurement of Unevenness of Korean Printed Books	212
<i>Kim Heakyoung</i>	
Multiplying the Narrative	214
<i>Elke E. Reinhuber</i>	
A Data-Visualization Tool for Analyzing Ukiyo-e's Pictorial Themes	216
<i>Keiko Suzuki, Shinya Saito</i>	
Multiagent Gaming System for Multilingual Communication	218
<i>Yuu Nakajima, Reiko Hishiyama, Takao Nakaguchi</i>	
Developing Digital Hall of Prayer for Good Harvest Software to Promote Historical Culture by Applying Virtual Reality Technology	220
<i>Zhaoxi Ni, Zhiqiang Gao</i>	
An Image Digital Archive for Substantiating the Acculturation of Clothing Culture in Japan	222
<i>Haruko Takahashi</i>	
Author Index	